



Citibank (China) Co., Ltd. _____ Branch/Sub-Branch

花旗银行(中国)有限公司 _____ 分/支行

Mortgage Loan Application

房屋抵押贷款申请表

Application No.
申请编号 _____Application Date
申请日期 _____

Personal Data of Applicant(s) 申请人个人资料																	
Main Applicant / Borrower 主贷款申请人/主贷人 (Highest Income Applicant / 收入最高者)					Joint Applicant / Borrower / Guarantor 共同贷款申请人/共同贷款人/保证人												
Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss			Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss										
Nationality 国籍	Country of PR 永久居留权	Marital Status 婚姻状况		Nationality 国籍	Country of PR 永久居留权	Marital Status 婚姻状况											
ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码		Date of birth 出生日期	Yr 年	Mth 月	Day 日	ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码		Date of birth 出生日期	Yr 年	Mth 月	Day 日						
* Spouse's Name 配偶姓名		*Spouse's ID Card No./Passport No. 配偶身份证/护照号码			* Spouse's Name 配偶姓名		*Spouse's ID Card No./Passport No. 配偶身份证/护照号码										
Residential Address in P.R.C. 中国境内住宅地址					Residential Address in P.R.C. 中国境内住宅地址												
Post Code 邮政编码					Post Code 邮政编码												
Residential Phone No.in P.R.C. 中国境内住宅电话			Mobile No. 移动电话		Residential Phone No.in P.R.C. 中国境内住宅电话			Mobile No. 移动电话									
Educational Background 学历		<input type="checkbox"/> Master or Above 硕士或以上	<input type="checkbox"/> University 大学	Educational Background 学历		<input type="checkbox"/> Master or Above 硕士或以上	<input type="checkbox"/> University 大学										
		<input type="checkbox"/> Post Secondary 大专	<input type="checkbox"/> High school 中专/高中			<input type="checkbox"/> Post Secondary 大专	<input type="checkbox"/> High school 中专/高中										
Address in Home Country 原籍国家地址					Address in Home Country 原籍国家地址												
Employment Type 职业种类		<input type="checkbox"/> Employed 被雇人士	<input type="checkbox"/> Self Employed 自雇人士	Industry 行业		Employment Type 职业种类		<input type="checkbox"/> Employed 被雇人士	<input type="checkbox"/> Self Employed 自雇人士	Industry 行业							
Employer's Name 工作单位名称					Employer's Name 工作单位名称												
Office Address in P.R.C 中国境内工作单位地址					Office Address in P.R.C 中国境内工作单位地址												
Post Code 邮政编码					Post Code 邮政编码												
Office Tel No. 工作单位电话		E-mail Address 电邮地址			Office Tel No. 工作单位电话		E-mail Address 电邮地址										
Position 职位		Years in Current Employment 服务现职年期		Yr 年	Mth 月	Position 职位		Years in Current Employment 服务现职年期		Yr 年	Mth 月						
Emergency Contact Person 紧急联系人姓名			Emergency Contact Phone No. 紧急联系人电话			Emergency Contact Person 紧急联系人姓名			Emergency Contact Phone No. 紧急联系人电话								
Emergency Contact Address 紧急联系人地址						Emergency Contact Address 紧急联系人地址											
Basic After Tax Monthly Salary (HKD/USD/RMB/Others)基本税后月薪			Other Income 其他收入			Basic After Tax Monthly Salary (HKD/USD/RMB/Others)基本税后月薪			Other Income 其他收入								
Total Monthly Income (HKD/USD/RMB/Others) 每月总收入			x			No.of Months 月			Total Monthly Income (HKD/USD/RMB/Others) 每月总收入			x			No.of Months 月		

* Note: Leave it blank if main applicant's spouse is joint applicant.
备注: 若主贷款人的配偶为共同贷款人, 则此项无需填写。

Version No: 201108

Personal Data of Mortgagor(s) 抵押人资料				Personal Data of Spouse of Mortgagor(s) 抵押人配偶资料			
Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss		Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss	
ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码				ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码			
Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话		Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话	
Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss		Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss	
ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码				ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码			
Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话		Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话	
Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss		Name in Chinese 中文姓名 <input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 小姐		Full Name in English as in ID Card / Passport (underline surname)英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Miss	
ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码				ID Card No./Passport No. 身份证/护照号码			
Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话		Phone No. 联络电话		Mobile No. 移动电话	
Property Information 抵押房地产资料							
Property Type 抵押房地产种类		<input type="checkbox"/> Apartment 公寓住宅	<input type="checkbox"/> Villa 别墅	<input type="checkbox"/> Others 其它	<input type="checkbox"/> Buc 期房	<input type="checkbox"/> Existing Property 现房	
Address of the Mortgaged Property 抵押房地产地址						With Car Park No. 连车位号码	
Purchase Price (RMB) 买入总价 (人民币)							
Use of Property 抵押房地产用途		<input type="checkbox"/> Self - occupancy 自住	<input type="checkbox"/> Investment 投资	<input type="checkbox"/> Others 其他	Contact Person for property inspection (if applicable) 验楼联络人 (如适用)		Phone No. 联系电话
Loan Request 贷款申请							
Loan Type 贷款种类		<input type="checkbox"/> Mortgage Loan 按揭贷款	<input type="checkbox"/> Bridging Loan 有交易转按揭贷款	<input type="checkbox"/> Refinance 无交易转按揭贷款	<input type="checkbox"/> Home Equity 持证抵押贷款	Loan Repayment Tenor 还款年期	
						<input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> RB	
Apply Loan Amount 申请贷款金额						<input type="checkbox"/> N.A <input type="checkbox"/> OS-0001 <input type="checkbox"/> OS-0002	
Apply Interest Rate 申请贷款利率		<input type="checkbox"/> Fixed Interest Rate 固定利率		<input type="checkbox"/> Floating Interest Rate 浮动利率		Fixed Interest Rate 固定利率	
						<input type="checkbox"/> One-Year 一年 <input type="checkbox"/> Two-Year 两年	
Applicant(s) Declaration 申请人声明							
<input type="checkbox"/> 本人/我们不是花旗集团及其子公司或关联公司(包括美国花旗银行及其子公司和各分支机构,无论该子公司和分支机构位于何地)的控股自然人股东、董事、关键管理人员(如首席执行官、首席财务官、首席运营官)。控股自然人股东是指持有或控制花旗银行(中国)有限公司5%以上股份或表决权的自然人股东。				<input type="checkbox"/> 本人/我们是花旗集团及其子公司或关联公司(包括美国花旗银行及其子公司和各分支机构,无论该子公司和分支机构位于何地)的控股自然人股东/董事/关键管理人员(如首席执行官、首席财务官、首席运营官)。控股自然人股东是指持有或控制花旗银行(中国)有限公司5%以上股份或表决权的自然人股东。			
				以下是本人/我们的职位及所在机构的信息: 职位: _____ 机构: _____			
Signature of Main Applicant / Borrower 主贷款申请人/主贷人签名				Signature of Co Applicant / Borrower / Guarantor 共同贷款申请人/共同贷款人/保证人签名			

第一联

银行保留存联

Bank's File Copy

第二联

银行保留存联

Bank's Copy

第三联

客户保留存联

Customer's Copy

申请人确认与声明 Applicant(s) Confirmation and Declaration

通过签署本申请表 By signing this Application:

- 1.本人/我们向花旗银行（中国）有限公司（"银行"）陈述和保证：
I/We represent and warrant to Citibank (China) Co., Ltd. (the "Bank") that:
1) 本人/我们具有完全的民事行为能力来签署本申请表并承担相应责任。
I/We have full capacity to sign this Application and take the corresponding responsibilities.
2)本人/我们在申请贷款时无不能偿还任何借款的违约行为，也无任何违法、违纪的不良记录，并且本人/我们将继续维持目前的良好行为和记录。
As at the time when I/we apply for the loan, I am/we are not in default in the repayment of any borrowed funds from any lender and do not have a record of violation of any law or discipline and I/we will continue to maintain such good record and behavior.
- 2.本人/我们确认本申请表所填写内容真实、准确和完整，并授权银行或其代理可以为进行信用评估目的对本人/我们申请表中的信息进行银行认为必要的核查。
I/We confirm the information set out in this Application is true, accurate and complete and I/we authorize the Bank or its agent to make any enquiries that the Bank considers necessary to verify such information for credit assessment purposes.
- 3.本人/我们同意并授权银行为办理下列业务，可以不时地向中国人民银行个人信用信息基础数据库查询、获取、使用、保留本人/我们个人信用报告的全部信息：
I/We agree and authorize the Bank to enquire, use, and retain all information from PBOC personal credit bureau information database for the following purposes any time:
(一) 审核个人贷款申请的； Applying for any loans;
(二) 审核个人贷记卡、准贷记卡申请的； Applying for any credit card/quasi-credit card;
(三) 审核个人作为担保人的； Applying for any loans or cards as guarantor;
(四) 对已发放的个人信贷进行贷后风险管理的； Account maintenance;
(五) 受理法人或其他组织的贷款申请或其作为担保人，需要查询其法定代表人及出资人信用状况的。
Applying for any corporate or SME loans (guarantor inclusive), as the legal representative or owner of the corporate or SME.
本人/我们并同意银行不时地向中国人民银行个人信用信息基础数据库披露任何与本人/我们及本贷款相关的信息。
I/We also agree and authorize the Bank to contribute any related personal information and credit record to PBOC personal credit bureau information database any time.
本人/我们进一步同意并授权银行可以为审核贷款或帐户管理的需要，不时地向其他第三方查询、获取、使用和保留本人/我们的全部相关信息。
I/We further agree and authorize that the Bank to enquire, use, and retain all information from any other third party for the above purposes any time.
本人/我们在此同意银行为向本人/我们提供所需的金融产品或服务之目的(包括但不限于为数据处理、统计、税务要求、风险分析与信用监控及贷后风险管理之目的)向其任何分支机构、子公司、母公司、关联机构、代表处、代理人及其他向银行提供服务和设施的第三方供应商和服务提供方以及由他们选择的任何第三方(下称"相关方", 无论其位于何处)披露任何与本人/我们及本贷款相关的信息(包括但不限于银行为信用审核及评估之目的而获得的信息)。银行及任何的相关方将遵照任何适用法律、法规或规定、法庭、监管机关或司法程序的要求披露该等信息。
I /We agree that the Bank can disclose any related personal information or credit record, in terms of providing financial products as I/we need or services purposes (for the purpose of, including but not limited to data process, tax requirements, data analysis, credit evaluation, and account maintenance) to any branch, subsidiary, parent company, related party, representative office, agent, and other third party service provider, and any of their selected third party service provider (below referred as "third party") for confidential usage. Bank and any third party will disclose the information following any applicable legal and regulatory requirement as imposed by the authorities.

4.本人/我们同意 I/We agree that:

- 1) 本申请表及其他任何辅助文件，无论贷款申请被批准或拒绝，均由银行保存或销毁；
This Application and all other supporting documents may be kept or destroyed by the Bank without notice to me/us, no matter whether the loan application is being approved or not;
 - 2) 若申请表上的任何信息发生变更，本人/我们会及时通知银行；
I/We will inform the Bank immediately should any information in this Application changes;
 - 3) 银行可以使用普通邮件或任何其他寄送方式将所有与贷款申请有关的讯息及资料递送给本人/我们，相关风险由本人/我们自行承担。
The Bank may send me/us all information and documents relating to this Application by ordinary mail or any other delivery methods at my/our sole risk to my/our address(es) on the records of the Bank.
- 5.银行可自行决定是否批准本人/我们的贷款申请、延长贷款审批的时间或取消银行已经批准的贷款而无须提供任何理由。
The Bank may determine in its sole discretion whether to approve my/our application, extend the loan approval period or cancel any loan approval made earlier without providing any reason therefore.
 - 6.不论本人/我们的申请是否被批准，本人/我们均愿意支付一切与本申请有关或因本申请引起的费用、成本与开支并授权银行从本人/我们在银行的任何账户中直接扣除该等费用、成本与开支。
No matter whether this Application is approved or not, I/we agree to pay all fees, costs and expenses arising from or in connection with this Application and the Bank is entitled to directly deduct such fees, costs and expenses from any account that I/we maintain with Bank.
 - 7.本人/我们同意遵守所有适用的法律法规，并愿意提供银行可能不时要求的所有文件。
I/We agree to comply with all applicable laws and rules and will provide all documents as may be required by the Bank from time to time.
 - 8.本人/我们同意本申请人确认和声明部分的条款对本人/我等在银行已开立或将开立的帐户也视为完全有效，不论该等帐户是何种类和类别的，也不论是联名帐户还是单名帐户。本申请人确认和声明部分的条款将被视为在该等帐户申请表及/已开立或将开立帐户之条件与条款中被重复。
I/We agree that the provisions in this Applicant(s) Confirmation and Declaration shall be deemed to be fully effective in relation to all and any accounts now existing and thereafter opened by me/us with the Bank, of any type or category, and whether opened in single or joint name(s), and the provisions herein shall be deemed to be repeated in any account opening form and/or the terms and conditions governing any account now existing or hereafter opened by me/us.
 - 9.本人/我们了解即使本人/我们选择在银行收到完全评估报告前签署房屋抵押贷款合同，银行仍有权在放款前变更该合同中的具体贷款条款。
I/We understand that even if I/we have signed mortgage loan agreement before the Bank's receiving full valuation report of the property, the Bank still has the right to change loan details in the agreement before disbursement.
 - 10.本人/我们自愿选择并委托银行认可的评估公司对本人/我们购买的房产进行评估。
I/We, at my/our free will, choose and entrust any valuation company acceptable to the Bank to perform valuation on the property I/we purchased.

*如本申请表中英文译本有差异,以中文译本为准。

If there is any inconsistency between the English and Chinese versions in this application, Chinese shall prevail.